

# Sanitaire®

## Commercial vacuum cleaner OWNER'S GUIDE

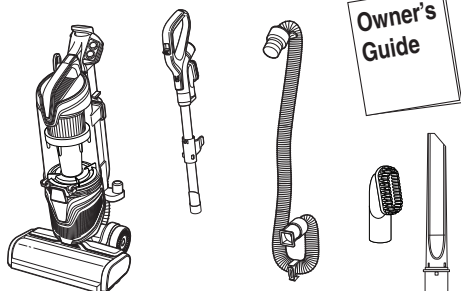
### RESPONSE™

Series SC5900A

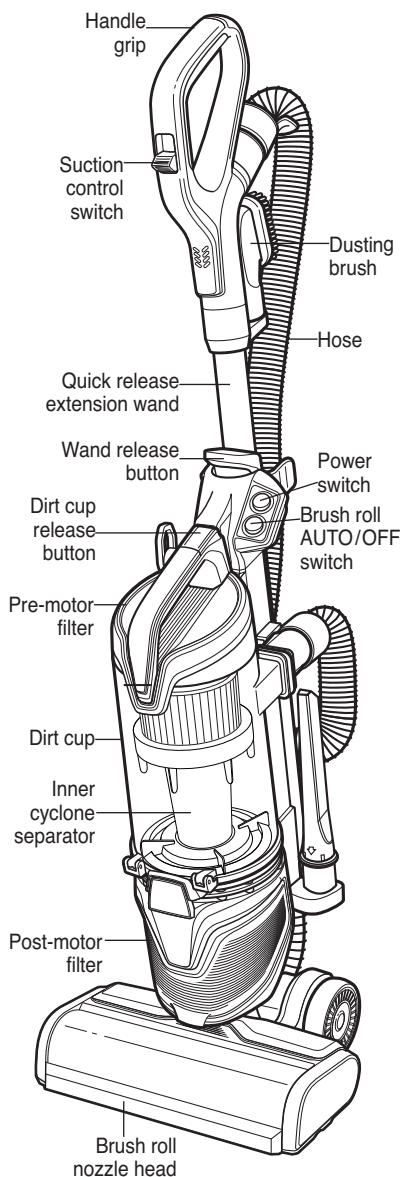
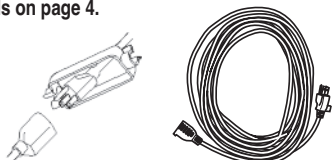
#### Index

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Important safety instructions .....              | 2        |
| How to assemble .....                            | 3        |
| How to use your vacuum .....                     | 4        |
| How to empty dirt cup .....                      | 5        |
| How to clean and replace filters .....           | 6        |
| How to replace brush roll and belt .....         | 7        |
| Warranty .....                                   | 7        |
| Troubleshooting .....                            | 8        |
| Order genuine Sanitaire® replacement parts . . . | 24       |
| French owner's guide .....                       | 9-16, 24 |
| Spanish owner's guide .....                      | 17-24    |

#### What's in the carton



Quick change extension cord and cord lock.  
See details on page 4.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Connect to a properly grounded outlet only. See grounding instructions.  
Do not modify the three-prong grounded plug.
- Do not leave appliance when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not use motorized nozzle on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not use for any purpose other than described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments as described in this manual; misuse or use of any accessory or attachment other than those recommended, may present a risk of personal injury.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate, have it repaired at an authorized service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use indoors only.
- When finished using the product, wrap cord around cord wrap for storage. Store appliance indoors in a dry location in an area where the product is not likely to get damaged.
- Any other maintenance or servicing not included in this manual should be by an authorized service representative.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Turn OFF all controls before plugging or unplugging appliance.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dirt cup and/or filters in place.
- Use only three-wire SJT extension cords that have three prong grounding plugs and grounding receptacles that fit the appliance's plug.
- Make sure your extension cord is in good condition and is the correct size for your appliance.
- Maintain appliance with care – Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
- Risk of injury from moving parts. The motor may start unexpectedly. Unplug before cleaning or servicing.
- Do not turn your vacuum ON until you are familiar with all instructions and operating procedures. Keep appliance on a level surface.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

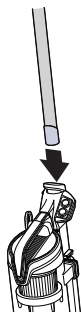
THIS MODEL IS FOR COMMERCIAL USE

## How to assemble

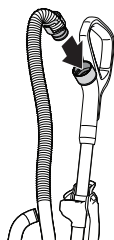


### **CAUTION** Assemble vacuum cleaner **FULLY** before using.

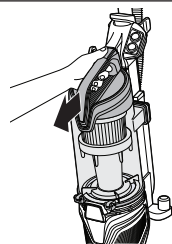
Go to [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) for assembly videos.



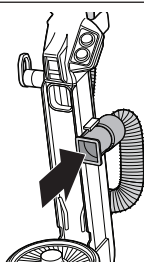
**1.** Slide end of wand into top of base. It will “click” when inserted correctly.



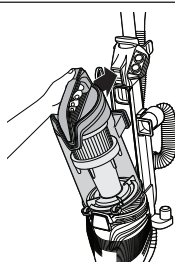
**2.** Attach stretch hose by lining the tabs on the circular cuff with the notches on the back of the handle. Twist clockwise to lock hose into place.



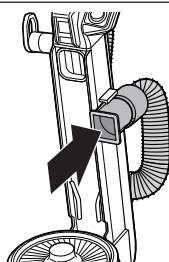
**3.** Press the dirt cup release button and pull cup away from the vacuum to remove.



**4.** Attach end of hose to vacuum by sliding square cuff into the bracket below the power switch.



**5.** Place the dirt cup on the vacuum by securing the bottom in place first, then push back until you hear a “click.”



**6.** Attach hose to hose cuff by clicking it into place.

**7.** Attach tools to tool holders on vacuum.

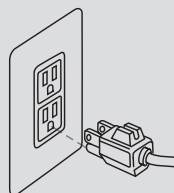


## **WARNING**

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you aren't sure if the outlet is properly grounded. **DO NOT MODIFY THE PLUG.** If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is designed for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding attachment plug that looks like the plug in the drawing to the right. Make certain that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No plug adapter should be used with this appliance.

## **GROUNDING INSTRUCTIONS**

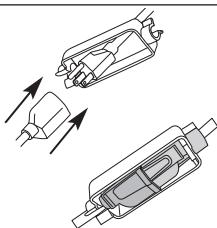
This appliance must be connected to a grounded wiring system. If it should malfunction or break down, grounding provides a safe path of least resistance for electrical current, reducing the risk of electrical shock. The cord for this appliance has an equipment-grounding conductor and a grounding plug. It must only be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



## How to use your vacuum

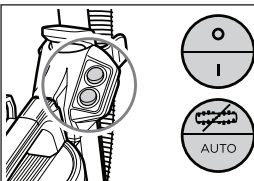


**WARNING** Do not plug in your vacuum until you are familiar with all instructions and operating procedures.



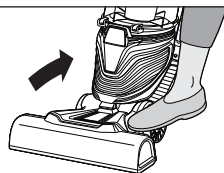
### Power cord

1. Attach extension cord to power cord and secure with cord lock provided.

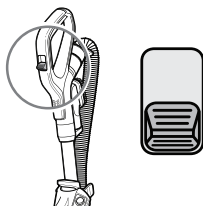


2. Turn the power switch ON. Brush roll switch is on AUTO to allow vacuum to sense floor type.

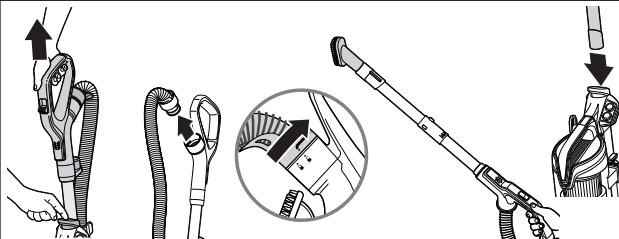
**Optional:** To manually turn off the brush roll, flip switch up.



3. Step gently on base and pull the handle back to recline. **Note:** The brush roll automatically shuts off when vacuum is locked in upright position. Recline to reactivate.



4. Use the suction control slider to change settings between plush carpet and low carpet/bare floor for easy multi-surface cleaning.



### Above floor cleaning

1. Clean hard-to-reach spaces with the Quick Release Extension Wand. Push the release button to remove and attach desired tool.

2. The stretch hose can be removed from the extension wand. To do

so, twist circular hose cuff counter-clockwise and remove from handle.

3. Attach desired tool. The crevice tool is best along baseboards. The dusting brush can be used on upholstery and

other sensitive surfaces.

4. When finished, replace the wand back on the vacuum by sliding into place until you hear a "click" and reattach hose to handle if needed.

## Extension Cord

When using an extension cord with your unit, refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Make sure extension cord is in good condition and correct size. Use only three-wire extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug.

**WARNING:** To reduce the risk of personal injury due to a loose electrical connection between the appliance's plug and extension cord, firmly and fully attach the appliance plug to the extension cord. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. Do not use an extension cord that provides a loose connection. A loose connection may result in

overheating, fire, and increases the risk of a burning.

To reduce the risk of disconnection of the appliance cord from the extension cord during operating, secure the extension cord to the appliance plug using the cord lock as shown in instructions.

**Maintain appliance with care** – Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

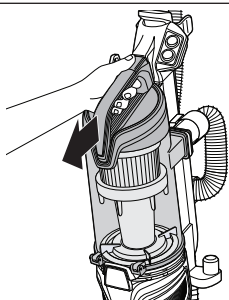
| Length of extension cord |                  |             |            |            |
|--------------------------|------------------|-------------|------------|------------|
|                          | 25 feet          | 50 feet     | 100 feet   | 150 feet   |
| 110V-120V                | 7.5 meter        | 15.25 meter | 30.5 meter | 45.7 meter |
| Amps                     | A.W.G. wire size |             |            |            |
| 0-6                      | 18               | 16          | 16         | 14         |
| 7-10                     | 18               | 16          | 16         | 14         |

## How to empty dirt cup

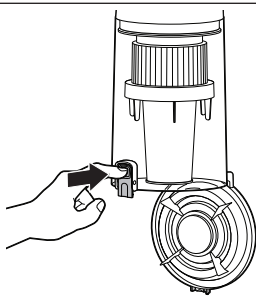


### **WARNING** To reduce the risk of electrical shock:

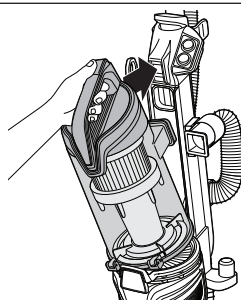
- Turn power switch OFF and disconnect polarized plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.
- Before using your vacuum, make sure that the dirt cup is in locked position and that all filters, both pre- and post-filters, are in place. DO NOT operate your vacuum without these filters.



**1.** Press the dirt cup release button and grab the handle to pull the cup away from vacuum.

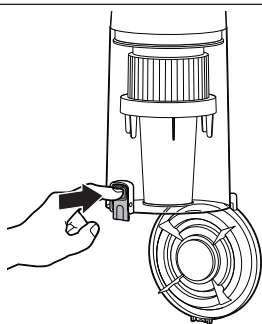


**2.** Hold the dirt cup over a trash bin and press the bottom release button. Once emptied, snap bottom back into place.

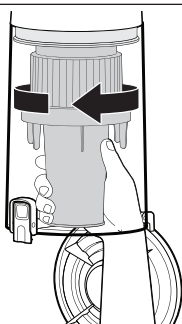


**3.** Return the dirt cup to the vacuum by securing the bottom in place first and then pushing back until you hear a "click."

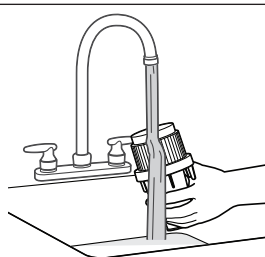
## How to clean the cyclone separator



**1.** Hold the dirt cup over a trash container. Press the bottom release button to empty.



**2.** Twist cyclone separator counterclockwise and pull down to remove.



**3.** Tap cyclone separator against inside of trash container and rinse under warm water, if necessary. Be sure to let it dry completely before placing back in dirt cup.

### **Thermal cut-off**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum in case of motor overheating. If the vacuum suddenly shuts off, push the on/off switch off (0) and unplug the vacuum. Check the vacuum for a possible source of overheating such as a full dirt cup, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum. After the 30 minute period, plug the vacuum back in and push the on/off switch on (1). If the vacuum still does not run, then take it to a Sanitaire Authorized Service Center for repair.

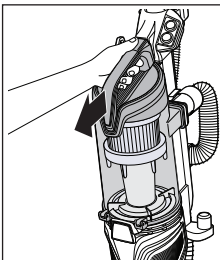
## How to clean and replace filters



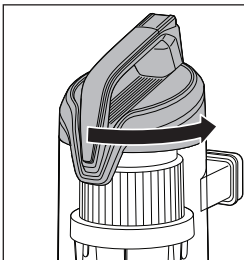
### **WARNING** To reduce the risk of electrical shock:

- Turn power switch OFF and disconnect polarized plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.
- Do not operate vacuum with damp or wet filters. Allow components to dry before reassembling the dirt cup.

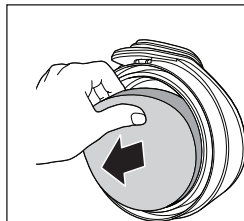
### Pre-motor filter



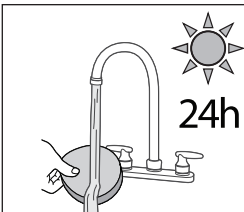
1. Press the dirt cup release button and pull away from vacuum.



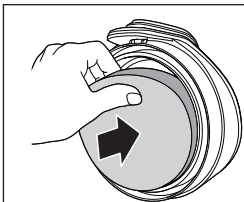
2. Twist dirt cup cover to the unlock position then pull up on handle.



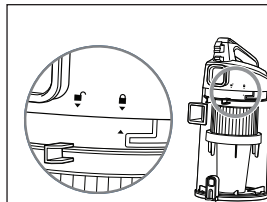
3. Pull out pre-motor filter from top of dirt cup lid.



4. Clean with mild detergent, rinse and squeeze all excess water. Allow filters to dry completely before reinserting.

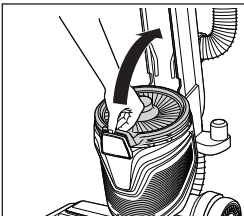


5. Return pre-motor filters to the top of the dirt cup. Place the thick foam filter in last.

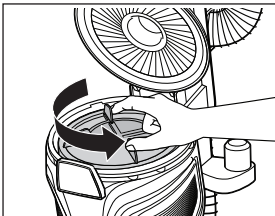


6. Put dirt cup cover back on and twist to lock.

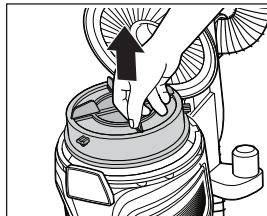
### Post-motor filter



1. Pull tab up to access post-motor filter.



2. Twist filter counter-clockwise to unlock and remove from vacuum.



3. Remove filter from vacuum.

**Note:** When reassembling, be sure to lock the filter back into place. The pleated filter may NOT be washed. If dust and debris accumulates, gently tap the filter on the inside of a trash container.

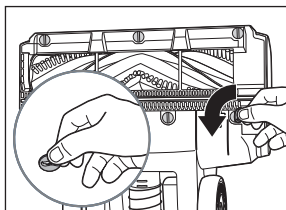
See page 24 or visit [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) to order replacement filters.

## How to replace the brush roll and belt

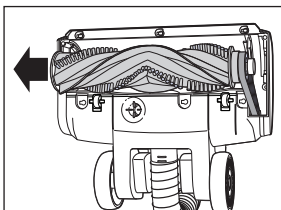


### **WARNING** To reduce the risk of electrical shock:

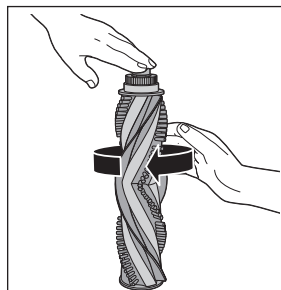
- Turn power switch OFF and disconnect polarized plug from electrical outlet before performing maintenance.
- **IMPORTANT:** Improper installation of the brush roll or belt could cause carpet or vacuum damage.



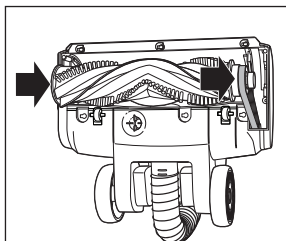
**1.** Unplug and turn vacuum over. Use coin to turn 6 slats to remove bottom cover.



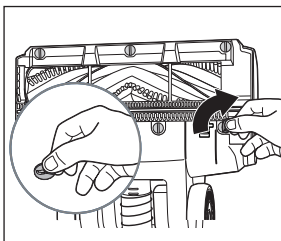
**2.** Pull brush roll straight out and slide belt off motor gear.



**3.** Inspect brush roll by placing it on its end and spinning. The brush roll should spin freely, multiple times by one flick. If it doesn't, replace brush roll. Inspect belt for damages and replace if necessary.



**4.** Place belt back on brush roll. Hook belt back around the motor gear.



**5.** Reattach bottom cover by turning 6 slats to tighten.

See page 24 or visit [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) to order replacement parts.

## The Sanitaire® commercial limited warranty

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact Sanitaire® Customer Service by E-mail, telephone or regular mail as described below.

### Limited Two-Year Warranty

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, upon receipt of the product Sanitaire will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at Sanitaire's option, free of charge from the date of purchase by the original purchaser, for two years any defective or malfunctioning part.

See information below on "If your Sanitaire product should require service".

This warranty does not apply to fans or routine maintenance components such as filters, belts or

brushes. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the user guide is not covered.

**Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.**

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EITHER ORAL OR WRITTEN. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY ARISE BY OPERATION OF LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE TWO-YEAR DURATION FROM THE DATE OF PURCHASE AS DESCRIBED ABOVE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you.

## Troubleshooting

| <b>⚠ WARNING</b> To reduce the risk of electrical shock, turn power switch OFF and disconnect polarized plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks. |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problem                                                                                                                                                                                      | Possible cause                                                                             | Remedies                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Motor will not start.</b>                                                                                                                                                                 | Power switch                                                                               | Turn power switch to ON position and wait a moment.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                              | Power plug                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Push plug securely into extension cord. Press cord into clip to secure the connection.</li> <li>• Plug extension cord securely into outlet.</li> <li>• Try another outlet.</li> <li>• Check circuit breaker.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                              | Thermal cut-off                                                                            | See page 5.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Vacuum is hard to push or pull.</b>                                                                                                                                                       | Suction needs adjustment.                                                                  | • Adjust using the suction control slider on the handle. See page 4.                                                                                                                                                                                             |
| <b>Vacuum won't pick up dirt.</b>                                                                                                                                                            | There is a clog in the vacuum.                                                             | • Remove main hose, run broomstick through to clear.                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                            | • Remove bottom brush roll cover and clear debris from brush roll, belt and foot area.                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                            | • Remove lower hose and run broomstick through to clear any clogs.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                              | Filters are dirty.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and rinse pre-motor filters. Allow enough time for them to dry properly before reinserting.</li> <li>• Remove and dust off post-motor filter. See page 6.</li> </ul>                                             |
|                                                                                                                                                                                              | Incorrect suction control settings.                                                        | • Adjust using the suction control feature.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Brush roll doesn't rotate.</b>                                                                                                                                                            | Brush roll switch is off.                                                                  | • Make sure the brush roll switch is set to AUTO.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                              | Vacuum is locked in upright position.                                                      | • Recline vacuum and turn the brush roll switch to AUTO.                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Brush roll doesn't rotate and LED headlights flash.</b>                                                                                                                                   | Brush roll has lodged debris or other entanglements, keeping the brush roll from rotating. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove bottom brush roll cover and clear debris from brush roll, belt and foot area.</li> <li>• To reset brush roll motor, machine should be unplugged before turning ON.</li> </ul>                                    |
|                                                                                                                                                                                              | Prolonged usage on super plush carpet may have overloaded the brush roll motor.            | • Turn off and unplug the vacuum for 1 hour.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Loud noise.</b>                                                                                                                                                                           | Suction relief valve was activated.                                                        | • Clear any clogs from the upper and lower hose and brush roll area. Also clean all filters.                                                                                                                                                                     |

Join us online for a complete guide to your new product, including troubleshooting, product registration, parts, and more.

Go to **support.BISSELL.com**

Or call **HELPLINE 1-800-800-8975**

# Sanitaire®

FR

Aspirateur commercial

## GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

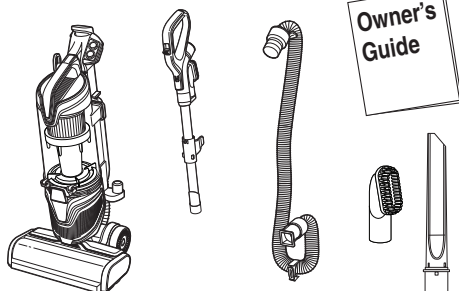
### RÉPONSE™

Séries SC5900A

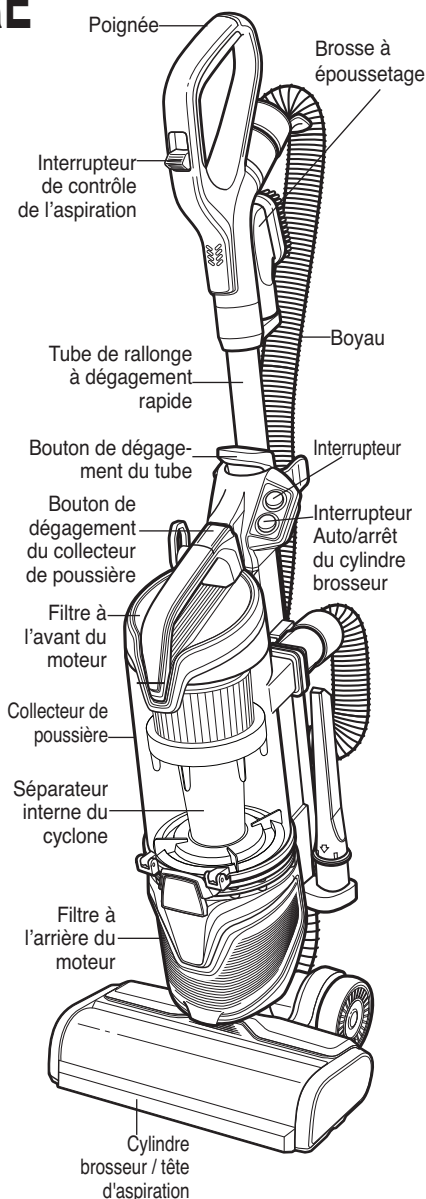
#### Tables des matières

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Instructions importantes de sécurité .....                     | 10 |
| Comment assembler .....                                        | 11 |
| Comment utiliser votre aspirateur .....                        | 12 |
| Comment vider le collecteur de poussière .....                 | 13 |
| Comment nettoyer et remplacer les filtres .....                | 14 |
| Comment remplacer le cylindre brossier<br>ou la courroie ..... | 15 |
| Garantie .....                                                 | 15 |
| Dépannage .....                                                | 16 |
| Pour commander des pièces<br>d'origine Sanitaire® .....        | 24 |

#### Contenu de la boîte



Rallonge à changement rapide et verrouillage de cordon.  
Consultez les détails à la page 12.



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

Quand on utilise un appareil électrique, il faut toujours prendre des mesures de sécurité essentielles, dont les suivantes :



### AVERTISSEMENT

#### AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE :

- Branchez dans une prise de courant correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche de mise à la terre à trois broches.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer l'entretien.
- N'utilisez pas celui-ci à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- N'utilisez pas de suceur motorisé sur des surfaces mouillées.
- Ne permettez pas que celui-ci soit utilisé comme s'il s'agissait d'un jouet. Il faut être particulièrement attentif lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- N'utilisez pas cet appareil pour tout autre usage que ce qui est décrit dans ce manuel du propriétaire.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de la manière décrite dans ce manuel; une mauvaise utilisation ou l'utilisation d'un accessoire ou d'un outil autre que ce qui est recommandé peut entraîner un risque de blessures corporelles.
- Ne l'utilisez pas si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou qu'on l'a laissé tomber, qu'il est endommagé, qu'il a été laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, n'essayez pas de le faire fonctionner et faites-le réparer auprès d'un centre de service agréé.
- Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas de porte sur un cordon et ne tirez pas le cordon autour de coins ou de bords tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas lorsqu'une ouverture est bloquée; gardez les ouvertures libres de poussière, de peluche, de cheveux et de poils et de tout ce qui pourrait réduire la circulation d'air.
- Utilisez l'appareil à l'intérieur uniquement.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser le produit, enroulez le cordon sur le rembobineur de cordon. Rangez l'appareil à l'intérieur dans un endroit sec dans un lieu où le produit ne risque pas d'être endommagé.
- Pour réduire le risque de fuite, ne rangez pas l'appareil à un endroit où celui-ci peut être exposé à des températures sous le point de congélation. Des dommages aux composantes internes pourraient survenir.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Éteignez toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Faites preuve de précaution lorsque vous passez l'aspirateur dans des escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières inflammables ou combustibles (essence à briquet, essence, kérosène, etc.) ou ne l'utilisez pas dans une zone où ce type de matière pourrait être présent.
- Ne ramassez rien de brûlant ou fumant, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas sans le collecteur de poussière ou le filtre en place.
- Utilisez uniquement des rallonges de type SJT qui ont trois broches et qui sont munies d'une fiche avec mise à la terre et des prises de courant avec mise à la terre qui acceptent la fiche de l'appareil.
- Assurez-vous que votre rallonge est en bon état et de la bonne taille pour votre appareil.
- Entretenez l'appareil avec soin; inspectez les rallonges régulièrement et remplacez-les si elles sont endommagées.
- Risque de blessures provoquées par les pièces mobiles. Le moteur peut démarrer de manière inattendue. Débranchez avant le nettoyage ou l'entretien.
- Ne mettez pas votre aspirateur en MARCHÉ avant de vous être familiarisé avec toutes les instructions et les procédures d'utilisation. Gardez l'appareil sur une surface de niveau.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos où peuvent s'accumuler des vapeurs provenant de peinture à l'huile, de diluant à peinture, de produits antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières toxiques (agent de blanchiment au chlore, ammoniac, débouche-conduit, etc.).
- Ne ramassez pas d'objets durs ou coupants comme du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- La pellicule plastique peut être dangereuse. Pour éviter les risques de suffocation, gardez cet appareil hors de la portée des enfants.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CE MODÈLE EST CONÇU POUR UN USAGE COMMERCIAL

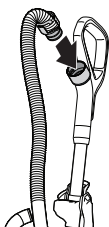
## Comment assembler



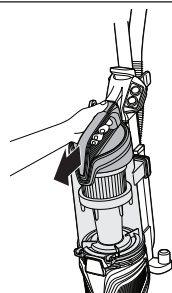
**AVERTISSEMENT** Assemblez **COMPLÈTEMENT** l'aspirateur avant de l'utiliser. Allez sur [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) pour voir les vidéos d'assemblage.



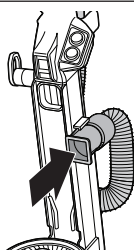
1. Glissez l'extrémité du tube dans la partie supérieure de la base. Il émettra un « déclic » lorsqu'il sera inséré correctement.



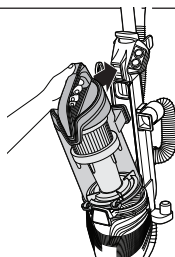
2. Fixez le boyau élastique en alignant les onglets sur le manchon circulaire avec les encoches à l'arrière de la poignée. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le boyau en place.



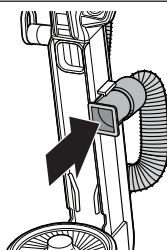
3. Appuyez sur le bouton de dégagement du collecteur de poussière et tirez sur le collecteur pour l'enlever de l'aspirateur.



4. Fixez l'extrémité du boyau à l'aspirateur en glissant le manchon carré dans le support sous l'interrupteur d'alimentation.



5. Placez le collecteur de poussière sur l'aspirateur en serrant le bas en premier, puis tirez vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».



6. Fixez le boyau sur le manchon du boyau en l'enclenchant en place.  
7. Placez les accessoires sur le support d'accessoires de l'aspirateur.

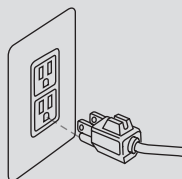


## AVERTISSEMENT

Un raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou technicien certifié si vous ne savez pas si la prise offre une bonne mise à la terre. **N'ALTÉREZ LA FICHE D'AUCUNE FAÇON.** S'il est impossible d'insérer la fiche dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien certifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et possède une prise de mise à la terre qui ressemble à celle de l'illustration de droite. Assurez-vous que l'appareil est branché dans une prise ayant la même configuration que la fiche. Vous ne devez pas utiliser un adaptateur de fiche avec cet appareil.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

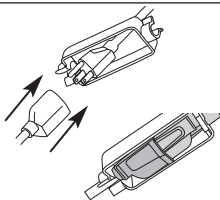
Cet appareil doit être raccordé sur un système de câblage mis à la terre. Advenant un mauvais fonctionnement ou une panne de l'appareil, la mise à la terre procure un trajet sécuritaire de moindre résistance pour le courant électrique, ce qui réduit le risque d'électrocution. Le cordon de cet appareil possède un conducteur de mise à la terre de l'appareil et une fiche de mise à la terre. Celle-ci doit être insérée uniquement dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et aux règlements locaux.



# Comment utiliser votre aspirateur

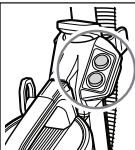


**AVERTISSEMENT** Ne branchez pas votre aspirateur avant d'être familier avec toutes les instructions et les procédures de fonctionnement.

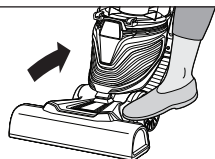


## Cordon d'alimentation

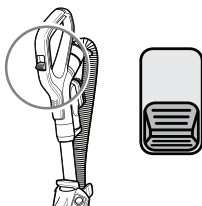
1. Fixez la rallonge au cordon d'alimentation et placez-la dans le verrouillage de cordon fourni.



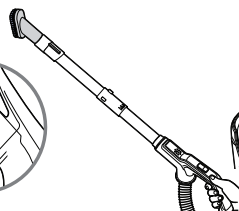
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en **MARCHÉ**. Le cylindre brosseur est sur **AUTO** pour permettre à l'aspirateur de détecter le type de revêtement de sol. **Optionnel** : Pour arrêter manuellement le cylindre brosseur, basculez l'interrupteur vers le haut.



3. Appuyez doucement avec votre pied sur la base et tirez sur la poignée vers l'arrière pour l'incliner. **Remarque** : Le cylindre brosseur s'arrête automatiquement lorsque l'aspirateur est verrouillé en position verticale. Inclinez pour réactiver.



4. Utilisez la glissière de contrôle de l'aspiration pour changer les réglages entre le tapis à poil long et le tapis à poil court/autre revêtement autre pour un nettoyage facile sur plusieurs surfaces.



## Nettoyage au-dessus du sol

1. Nettoyez les espaces difficiles d'accès avec le tube de rallonge à dégagement rapide. Appuyez sur le bouton de dégagement pour enlever et placer l'accessoire désiré.

2. Le boyau élastique peut être enlevé du tube de rallonge. Pour ce faire,

tournez le boyau circulaire dans le sens antihoraire et enlevez-le de la poignée. 3. Installez l'outil désiré. Le long suceur est préférable le long des plinthes. La brosse à époussetage peut être utilisée dans les meubles rembourrés et les autres

surfaces fragiles.

4. Lorsque vous avez terminé, remplacez le tube rallonge à l'arrière de l'aspirateur en le glissant en place jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic » et remplacez le boyau sur la poignée, si nécessaire.

## Rallonges

Lorsque vous utilisez une rallonge avec votre appareil, reportez-vous au tableau suivant pour déterminer le calibre AWG du fil. Assurez-vous que la rallonge est en bon état et de la bonne taille. Utilisez uniquement des rallonges qui ont trois broches et qui sont munies d'une fiche avec mise à la terre et des prises de courant avec mise à la terre qui acceptent la fiche de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de blessures corporelles provoquées par une connexion électrique desserrée entre la fiche de l'appareil et la rallonge, insérez fermement et entièrement la fiche de l'appareil dans la rallonge. Vérifiez régulièrement la solidité de la connexion lors de l'utilisation. N'utilisez pas une rallonge sur laquelle la connexion serait desserrée. Une connexion desserrée pourrait provoquer

une surchauffe ou un incendie et augmenter les risques de brûlure.

Pour réduire le risque de débranchement du cordon de l'appareil de la rallonge pendant l'utilisation, fixez la rallonge à la fiche de l'appareil à l'aide du verrouillage de cordon comme illustré dans les instructions.

**Entretenez l'appareil avec soin** : inspectez les rallonges régulièrement et remplacez-les si elles sont endommagées.

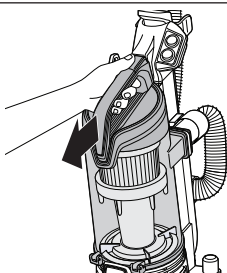
| Longueur de la rallonge |                    |              |             |             |
|-------------------------|--------------------|--------------|-------------|-------------|
|                         | 25 pieds           | 50 pieds     | 100 pieds   | 150 pieds   |
| 110V-120V               | 7,5 mètres         | 15,25 mètres | 30,5 mètres | 45,7 mètres |
| Ampères                 | Calibre AWG du fil |              |             |             |
| 0-6                     | 18                 | 16           | 16          | 14          |
| 7-10                    | 18                 | 16           | 16          | 14          |

## Comment vider le collecteur de poussière

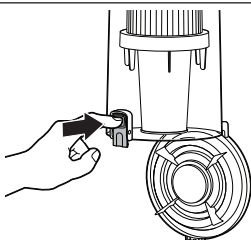


### AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de choc électrique :

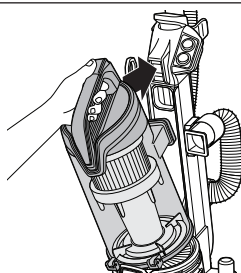
- ÉTEIGNEZ l'interrupteur de l'appareil et débranchez-le de la prise de courant polarisée avant d'effectuer l'entretien ou les vérifications de dépannage.
- Avant d'utiliser votre aspirateur, assurez-vous que le collecteur de poussière est verrouillé en place et que tous les filtres, le filtre avant et après le moteur soient en place. NE PAS utiliser votre aspirateur sans ces filtres en place.



1. Appuyez sur le bouton de dégagement du collecteur de poussière et prenez la poignée pour tirer sur le collecteur et le sortir de l'aspirateur.

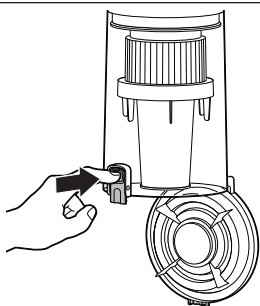


2. Maintenez le collecteur de poussière au-dessus de la poubelle et appuyez sur le bouton de dégagement dans le bas du collecteur. Une fois vidé, remplacez le bas du collecteur en place.

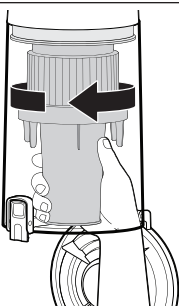


3. Remplacez le collecteur de poussière sur l'aspirateur en plaçant le bas en premier, puis en le repoussant vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ».

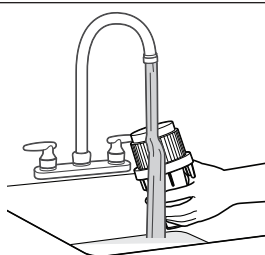
## Comment nettoyer le séparateur du cyclone



1. Maintenez le collecteur de poussière au-dessus de la poubelle. Appuyez sur le bouton de dégagement inférieur pour le vider.



2. Tournez le séparateur du cyclone dans le sens antihoraire et tirez vers le bas pour le retirer.



3. Tapotez le séparateur de cyclone contre l'intérieur de la poubelle et rincez à l'eau tiède au besoin. Assurez-vous de le laisser sécher complètement avant de remettre en place le collecteur de poussière.

### Coupure thermique

Cet aspirateur est équipé d'un thermostat spécial qui le protège en cas de surchauffe du moteur. Si l'aspirateur arrête soudainement, actionner le commutateur (bouton marche/arrêt 0) et déconnecter l'aspirateur. Vérifiez l'aspirateur pour toute source possible de surchauffe comme un collecteur de poussière, un tuyau bloqué ou un filtre entravé. Si ces conditions sont trouvées, les enlever et attendre au moins 30 minutes avant de tenter de réutiliser l'aspirateur. Après la période de 30 minutes, brancher l'aspirateur et actionner le commutateur (bouton marche/arrêt 1). Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, emmenez-le à un Centre de Service Sanitaire Autorisé pour la réparation.

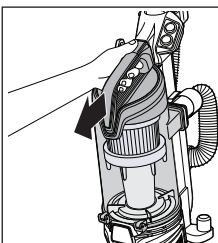
# Comment nettoyer et remplacer les filtres



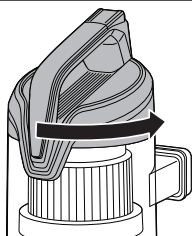
## **AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de choc électrique :

- ÉTEIGNEZ l'interrupteur de l'appareil et débranchez-le de la prise de courant polarisée avant d'effectuer l'entretien ou les vérifications de dépannage.
- N'utilisez pas l'aspirateur avec des filtres humides ou mouillés. Laissez les composantes sécher avant de réassembler le collecteur de poussière.

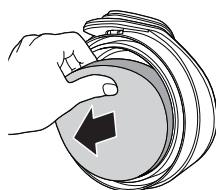
## Filtre avant le moteur



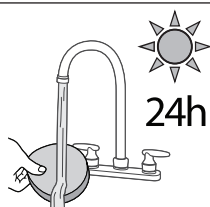
1. Appuyez sur le bouton de dégagement du collecteur de poussière et tirez pour l'enlever de l'aspirateur.



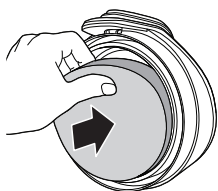
2. Tournez le couvercle du collecteur de poussière pour le déverrouiller et tirez sur la poignée.



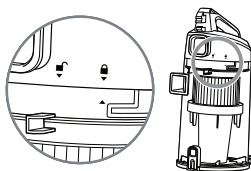
3. Tirez sur le filtre à l'avant du moteur à partir du couvercle du dessus du collecteur de poussière.



4. Nettoyez avec un détergent doux, rincez et compressez pour enlever l'excès d'eau. Laissez sécher complètement les filtres avant de les remettre en place.

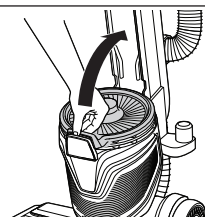


5. Remplacez les filtres à l'avant du moteur dans le haut du collecteur de poussière. Placez le filtre de mousse épais en dernier.

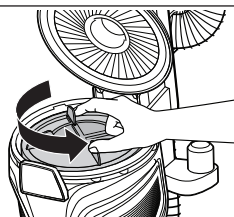


6. Remplacez le couvercle du collecteur et tournez-le pour le verrouiller.

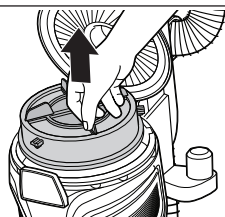
## Filtre à l'arrière du moteur



1. Tirez sur l'onglet pour accéder au filtre à l'arrière du moteur.



2. Tournez le filtre dans le sens antihoraire pour le déverrouiller et enlevez-le de l'aspirateur.



3. Enlevez le filtre de l'aspirateur.

**Remarque :** Lorsque vous le réinstallez, assurez-vous de verrouiller le filtre correctement en place. Le filtre plissé NE peut PAS être lavé. Si de la poussière et des débris se sont accumulés, frappez légèrement le filtre à l'intérieur de la poubelle.

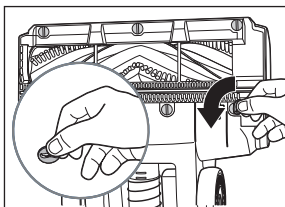
Rendez-vous à la page 24 ou visitez le site [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) pour commander des filtres de rechange.

# Comment remplacer le cylindre brosser ou la courroie

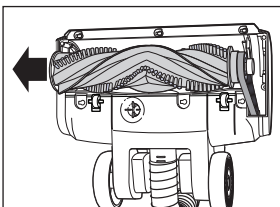


## **AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de choc électrique :

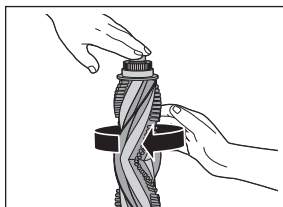
- ÉTEIGNEZ l'interrupteur de l'appareil et débranchez-le de la prise de courant polarisée avant d'effectuer l'entretien.
- **IMPORTANT** : Une mauvaise installation du cylindre brosser ou de la courroie pourrait endommager le tapis ou l'aspirateur.



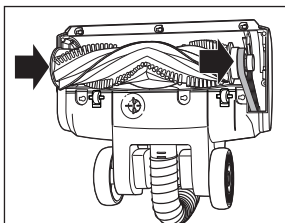
**1.** Débranchez et retournez l'aspirateur. Utilisez une pièce de monnaie pour tourner les six lames afin d'enlever le couvercle inférieur.



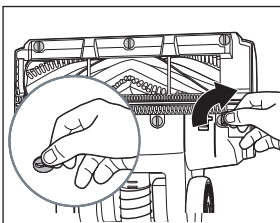
**2.** Tirez directement sur le cylindre brosser et glissez la courroie pour l'enlever de l'engrenage du moteur.



**3.** Inspectez le cylindre brosser en le déposant sur une de ses extrémités et en le faisant tourner. Le rouleau devrait tourner facilement, plusieurs fois d'un seul coup. Si ce n'est pas le cas, remplacez le cylindre brosser. Inspectez la courroie pour détecter les dommages et remplacez-la au besoin.



**4.** Remplacez la courroie sur le cylindre brosser. Remettez la courroie sur l'engrenage du moteur.



**5.** Réinstallez le couvercle du bas en tournant les six lames pour le serrer.

Rendez-vous à la page 24  
ou visitez le site

**[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)**  
pour commander des filtres de rechange.

## Garantie limitée commerciale des produits Sanitaire®

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez besoin de directives supplémentaires relatives à cette garantie ou si vous avez des questions au sujet de ce qu'elle couvre, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Sanitaire<sup>MD</sup> par courriel, par téléphone ou par la poste de la manière décrite ci-dessous.

### Garantie limitée de deux ans

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS stipulées ci-dessous et à la réception du produit, Sanitaire s'engage pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur initial à réparer ou à remplacer (par des pièces ou des produits neufs, remis à neuf, légèrement usés ou réusinés), à sa discrétion et sans frais, toute pièce défectueuse ou défailante.

Reportez-vous à la section intitulée « Si votre produit Sanitaire doit être réparé » ci-dessous. La présente garantie ne s'applique pas aux ventilateurs ni aux pièces d'entretien de routine telles que les filtres, les

courroies et les brosses. Les dommages et défaillances causés par de la négligence, un usage abusif, une réparation non autorisée ou tout autre motif non conforme au guide de l'utilisateur ne sont pas couverts.

**Certains États ou certaines provinces ne permettent pas les exclusions ou les limitations quant aux dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.**

**\*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, VERBALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, TEL QUE STIPULÉ CI-DESSUS.**

Certains États ou certaines provinces ne permettant pas de limiter la durée des garanties implicites, il se peut donc que les limitations indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre situation.

# Dépannage

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques de décharge électrique, ÉTEIGNEZ l'interrupteur de l'appareil et débranchez-le de la prise de courant polarisée avant d'effectuer l'entretien ou les vérifications de dépannage.

| Problème                                               | Cause possible                                                                                                | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas.                              | Interrupteur                                                                                                  | Placez l'interrupteur en position de MARCHE et attendez un moment.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                        | Fiche                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poussez la fiche solidement dans la rallonge. Appuyez sur le cordon pour l'enclencher dans le connecteur.</li> <li>• Branchez la rallonge dans la prise de courant.</li> <li>• Essayez une autre prise de courant.</li> <li>• Vérifiez le disjoncteur.</li> </ul>      |
|                                                        | Coupure thermique                                                                                             | Reportez-vous à la page 13.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| L'aspirateur se pousse ou se tire difficilement.       | L'aspiration doit être ajustée.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez-le à l'aide de la glissière de contrôle de l'aspiration sur la poignée. Reportez-vous à la page 12.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| L'aspirateur n'aspire pas la saleté.                   | Il y a un blocage dans l'aspirateur.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le boyau principal et passez un manche à balai pour le dégager.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
|                                                        |                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le couvercle inférieur du cylindre brosseur et nettoyez les débris sur le cylindre brosseur, la courroie et dans la zone du pied.</li> </ul>                                                                                                                   |
|                                                        |                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le boyau inférieur, passez un manche à balai pour éliminer les blocages.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
|                                                        | Les filtres sont sales.                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez et rincez les filtres à l'avant du moteur. Laissez-les assez de temps pour les faire sécher avant de les réinstaller.</li> <li>• Enlevez et nettoyez la poussière sur le filtre à l'arrière du moteur. Reportez-vous à la page 14.</li> </ul>                  |
| Le cylindre brosseur ne tourne pas.                    | Mauvais réglage du contrôle de l'aspiration.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez-le en utilisant la fonction de contrôle de l'aspiration.</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
|                                                        | L'interrupteur du cylindre brosseur est en position d'arrêt.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'interrupteur du cylindre brosseur est réglé à AUTO.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| Le cylindre brosseur ne tourne pas et la DEL clignote. | L'aspirateur est verrouillé en position verticale.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclinez l'aspirateur du cylindre brosseur est réglé à AUTO.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
|                                                        | Des débris et d'autres objets sont pris dans le cylindre brosseur, empêchant le cylindre brosseur de tourner. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlevez le couvercle inférieur du cylindre brosseur et nettoyez les débris sur le cylindre brosseur, la courroie et dans la zone du pied.</li> <li>• Pour réinitialiser le cylindre brosseur, la machine doit être débranchée avant de la mettre en MARCHE.</li> </ul> |
|                                                        | L'utilisation prolongée sur un tapis à poil très long peut avoir surchargé le moteur du cylindre brosseur.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteignez et débranchez l'aspirateur pendant une heure.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Bruit fort.                                            | La soupape d'aspiration a été activée.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez tous les blocages qui sont dans le boyau supérieur et inférieur et dans la zone du cylindre brosseur. Nettoyez aussi tous les filtres.</li> </ul>                                                                                                             |

Contactez-nous pour obtenir les directives complètes de votre nouveau produit, incluant le dépannage, l'enregistrement du produit, les pièces et plus encore.

Rendez-vous sur **support.BISSELL.com**

Ou appelez la ligne d'assistance au **1 800 800-8975**

# Sanitaire®

Aspiradora comercial

## MANUAL DEL PROPIETARIO

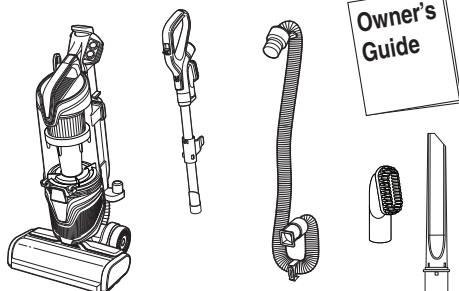
### RESPUESTA™

Serie SC5900A

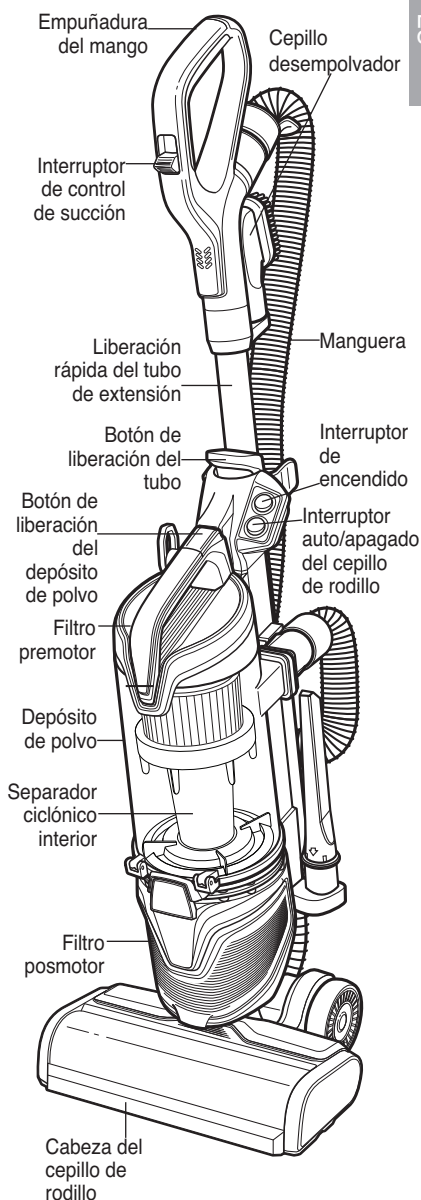
#### Índice

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Instrucciones importantes de seguridad .....        | 18 |
| Cómo armar la unidad .....                          | 19 |
| Cómo usar su aspiradora .....                       | 20 |
| Cómo despejar las obstrucciones .....               | 21 |
| Cómo limpiar y reemplazar los filtros .....         | 22 |
| Cómo reemplazar el cepillo de rodillo y la banda .. | 23 |
| Garantía .....                                      | 23 |
| Solución de problemas .....                         | 24 |
| Pida repuestos Sanitaire® genuinos .....            | 24 |

#### Contenido de la caja



Cambio rápido del cable de extensión y el gancho para cable. Vea los detalles en la página 20.



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben observarse precauciones básicas, incluidas las siguientes:



## ADVERTENCIA

### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Enchufe el cable únicamente en tomacorrientes conectados debidamente a tierra. Consulte las instrucciones sobre la conexión a tierra. No modifique el enchufe de tres clavijas con conexión a tierra.
- No se aleje del aparato cuando esté enchufado. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de darle mantenimiento.
- No se use a la intemperie ni en superficies mojadas.
- No use la boquilla motorizada en superficies mojadas.
- No permita que se utilice como si fuera un juguete. Cuando el aparato sea usado por niños, o cerca de ellos, es necesario prestar mucha atención.
- No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en esta guía del usuario.
- Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante como se describe en este manual; el mal uso o el uso de cualquier accesorio o aditamento aparte de los recomendados puede representar un riesgo de lesión personal.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, no intente utilizarlo. Llévelo a reparar en un centro de servicio autorizado.
- No jale el aparato ni lo transporte del cable, no use el cable como mango, tampoco cierre las puertas sobre el cable ni tire del mismo alrededor de bordes afilados o esquinas. No pase el aparato sobre el cable. Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- No desconecte el aparato tirando del cable. Para desconectar, sujete el enchufe, no el cable.
- No maneje el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No ponga ningún objeto dentro de las aberturas. No use el aparato con alguna de las aberturas obstruida; mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Úselo solo en interiores.
- Cuando termine de usar el producto, enrolle el cable en el soporte para guardarlo. Guarde el aparato en interiores en un lugar seco y en un área donde no sea probable que se dañe.
- Cualquier otro mantenimiento o servicio no incluido en este manual deberá ser realizado por un representante de servicio autorizado.
- Mantenga el cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del aparato y sus accesorios.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar el aparato.
- Tenga mayor cuidado cuando haga limpieza en escaleras.
- No use la aspiradora para recoger materiales inflamables o combustibles (como líquidos para encendedores, gasolina, keroseno, etc.) ni la use en áreas donde éstos pudieran estar presentes.
- No aspire nada que se esté quemando o que esté humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No usar sin el depósito de polvo o filtro en su lugar.
- Utilice únicamente cables de extensión SJT de tres hilos que tengan enchufes de conexión a tierra de tres clavijas y receptáculos de conexión a tierra que correspondan al enchufe del aparato.
- Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y tenga el calibre correcto para su aparato.
- Mantenga el aparato en buenas condiciones. Examine los cables de extensión eléctrica periódicamente y reemplácelos si están dañados.
- Riesgo de lesiones por piezas móviles. El motor puede arrancar inesperadamente. Desenchufe antes de limpiar o dar servicio.
- No encienda la aspiradora hasta que se familiarice con todas las instrucciones y procedimientos de operación. Mantenga el aparato sobre una superficie nivelada.
- No utilice el aparato en un espacio encerrado lleno de vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores tóxicos o explosivos.
- No recoja material tóxico (cloro, amoníaco, limpiador de drenajes, etc.)
- No recoja objetos duros o afilados como vidrios, clavos, tornillos, monedas, etc.
- Las películas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros de asfixia, mantenga lejos a los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MODELO ES PARA USO COMERCIAL

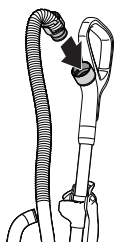
## Cómo armar la unidad



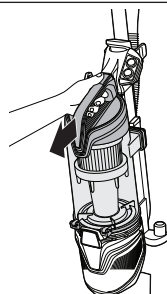
**PRECAUCIÓN** Arme la aspiradora **COMPLETAMENTE** antes de usarla.  
Visite [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) para obtener videos sobre cómo armarla.



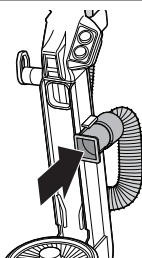
**1.** Deslice el extremo del tubo hacia dentro de la parte superior de la base. Emitirá un chasquido cuando se inserta correctamente.



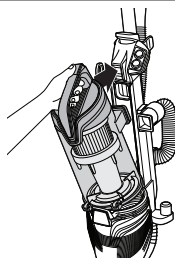
**2.** Conecte la manguera alineando las lengüetas en boquilla redonda con las muescas en la parte posterior del mango. Gire hacia la derecha para bloquear la manguera en su lugar.



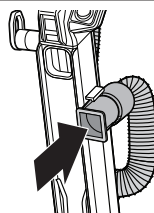
**3.** Presione el botón de liberación del depósito de polvo y tire del depósito para extraerlo de la aspiradora.



**4.** Conecte el extremo de la manguera deslizando la boquilla cuadrada hacia dentro del soporte situado debajo del interruptor de encendido.



**5.** Coloque el depósito de polvo en la aspiradora sujetando la parte inferior primero, luego empujándolo hacia atrás hasta escuchar un chasquido.



**6.** Conecte la manguera a la boquilla de la manguera empujándola hasta escuchar un chasquido.

**7.** Coloque las herramientas en los soportes para herramientas en la aspiradora.

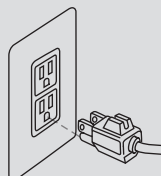


## ADVERTENCIA

La conexión incorrecta del conector de conexión a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Compruebe con un electricista o una persona de servicio calificada si no está seguro si está correctamente conectado a tierra. **NO MODIFIQUE EL ENCHUFE.** Si no cabe correctamente en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale uno correctamente. Este aparato está diseñado para ser usado en un circuito de 120 voltios nominales, y tiene un enchufe con puesta a tierra similar al enchufe del dibujo de la derecha. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración del enchufe. No se debe usar un adaptador para enchufes con este aparato.

## INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

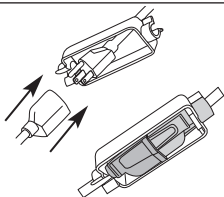
Este aparato se debe conectar a un sistema de cableado con conexión a tierra. Si falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía segura de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de descarga eléctrica. El cordón de este aparato tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. Se debe enchufar solamente en un tomacorriente correctamente instalado y con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas.



# Cómo usar su aspiradora

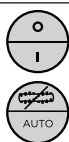
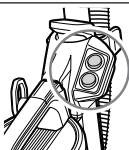


**ADVERTENCIA** No conecte la aspiradora hasta que esté familiarizado con todas las instrucciones y los procedimientos de operación.

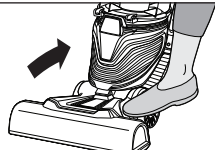


## Cable de alimentación

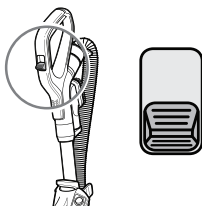
1. Conecte el cable de extensión al cable de alimentación y sujételo con el gancho de cable que se proporciona.



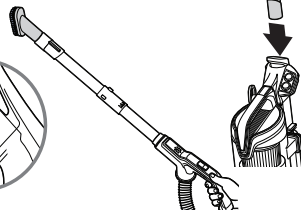
2. Cambie el interruptor de energía a la posición de **ENCENDIDO**. El interruptor del cepillo de rodillo está en **AUTO** para permitir que la aspiradora detecte el tipo de piso.  
**Opcional:** Para apagar manualmente el cepillo de rodillo, mueva el interruptor hacia arriba.



3. Pise suavemente la base y tire del mango hacia atrás para reclinar la aspiradora. **Nota:** El cepillo de rodillo se apaga automáticamente cuando la aspiradora se bloquea en la posición vertical. Recline la aspiradora para reactivarla.



4. Use la barra de control de succión para cambiar los ajustes entre una alfombra mullida y una alfombra baja/suelo desnudo para una limpieza fácil de diferentes superficies.



## Limpieza por encima del suelo

1. Limpie los espacios difíciles de alcanzar con el tubo de extensión de liberación rápida. Empuje el botón de liberación para retirar y conectar la herramienta deseada.  
2. La manguera extensible puede quitarse del tubo de extensión. Para hacerlo,

gire la boquilla redonda de la manguera hacia la izquierda y retírela del mango.  
3. Coloque la herramienta deseada. La herramienta para hendiduras es ideal para usar en los rodapiés. El cepillo para polvo puede usarse en tapicería

y otras superficies delicadas.  
4. Cuando termine, vuelva a colocar el tubo de nuevo en la aspiradora deslizándolo en su lugar hasta escuchar un chasquido y vuelva a conectar la manguera al mango, de ser necesario.

## Cables de extensión

Cuando use un cable de extensión con su aparato, consulte la siguiente tabla para determinar el calibre A.W.G. requerido del cable. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y tenga el calibre correcto. Utilice únicamente cables de extensión de tres hilos que tengan enchufes de conexión a tierra de tres clavijas y receptáculos de conexión a tierra que acepten el enchufe del aparato.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a una conexión eléctrica floja entre el enchufe del aparato y el cable de extensión, ajuste firme y completamente el enchufe del aparato al cable de extensión.

Verifique periódicamente la conexión durante el funcionamiento para asegurarse de que esté correctamente enchufada. No use un cable de extensión con una conexión floja. Una conexión floja puede provocar sobrecalentamiento y fuego, y con ello aumentar el riesgo

de quemaduras.

Para reducir el riesgo de que se suelte el cable del aparato del cable de extensión durante el funcionamiento, asegure el cable de extensión al enchufe del aparato utilizando el bloqueador del cable como se muestra en las instrucciones.

**Mantenga el aparato en buen estado** – inspeccione los cables de extensión eléctrica periódicamente y reemplácelos si están dañados.

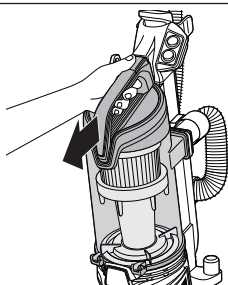
| Longitud del cable de extensión |                          |              |             |             |
|---------------------------------|--------------------------|--------------|-------------|-------------|
|                                 | 25 pies                  | 50 pies      | 100 pies    | 150 pies    |
| 110V-120V                       | 7.5 metros               | 15.25 metros | 30.5 metros | 45.7 metros |
| Amps                            | A.W.G. calibre del cable |              |             |             |
| 0-6                             | 18                       | 16           | 16          | 14          |
| 7-10                            | 18                       | 16           | 16          | 14          |

## Cómo despejar las obstrucciones

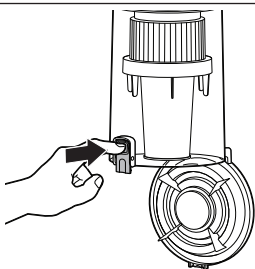


### **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

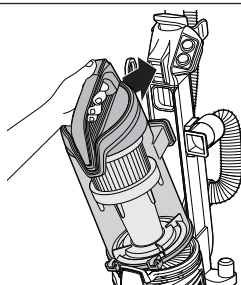
- Coloque el interruptor en la posición APAGADO y desconecte el enchufe polarizado del tomacorriente antes de llevar a cabo el mantenimiento y la solución de problemas.
- Antes de usar la aspiradora, asegúrese de que el depósito de polvo esté bloqueado en su posición y que todos los filtros, los pre y posmotor, estén en su lugar. NO opere la aspiradora sin estos filtros.



**1.** Presione el botón de liberación del depósito de polvo y agarre el mango para tirar del depósito y extraerlo de la aspiradora.

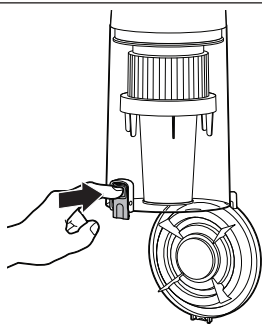


**2.** Sostenga el depósito de polvo sobre un recipiente de basura y presione el botón de liberación inferior. Después de vaciarlo, regrese la parte inferior a su lugar hasta escuchar el chasquido.

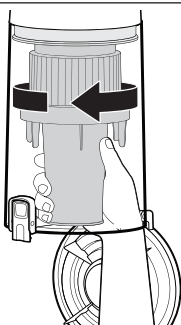


**3.** Regrese el depósito de polvo a la aspiradora sujetando la parte inferior primero y luego empujándolo hacia atrás hasta escuchar un chasquido.

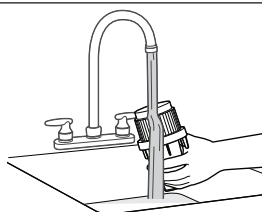
## Cómo limpiar el separador ciclónico



**1.** Sostenga el depósito de polvo sobre un recipiente de basura. Presione el botón de liberación inferior para vaciarlo.



**2.** Gire el separador ciclónico hacia la izquierda y tire hacia abajo para quitarlo.



**3.** Golpee suavemente el separador ciclónico contra el interior del recipiente de basura y enjuague con agua tibia, de ser necesario. Asegúrese de secarlo por completo antes de colocarlo de nuevo en el depósito de polvo.

### **Corte térmico**

Esta aspiradora tiene un termostato especial que la protege en caso de producirse un sobrecalentamiento del motor. Si la aspiradora se apaga repentinamente, presione el botón de encendido/apagado (0) y desenchufe la aspiradora. Revise la aspiradora para ver si existe una posible causa de sobrecalentamiento, como una bolsa llena de polvo, una manguera obstruida o un filtro tapado. Si se presentan esas condiciones, arréguelas y espere al menos 30 minutos antes de volver a utilizar la aspiradora. Después de un período de 30 minutos, enchufe nuevamente la aspiradora y presione el botón de encendido/apagado (I). Si la aspiradora sigue sin funcionar, llévela a reparar a un Centro de Servicio Sanitario autorizado.

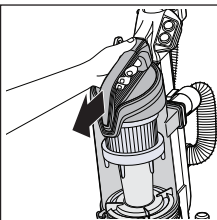
## Cómo limpiar y reemplazar los filtros



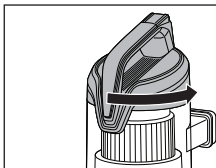
### **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

- Coloque el interruptor en la posición APAGADO y desconecte el enchufe polarizado del tomacorriente antes de llevar a cabo el mantenimiento y verificación de problemas.
- No opere la aspiradora con filtros húmedos o mojados. Espere a que los componentes se sequen antes de volver a armar el depósito de polvo.

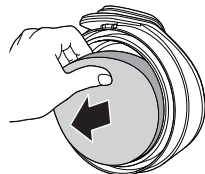
### Filtro premotor



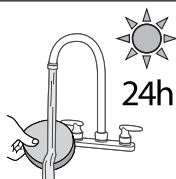
1. Presione el botón de liberación del depósito de polvo y agarre el mango para tirar del depósito y extraerlo de la aspiradora.



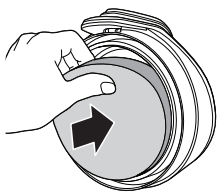
2. Sostenga el depósito de polvo sobre un recipiente de basura y presione el botón de liberación inferior. Después de vaciarlo, regrese la parte inferior a su lugar hasta escuchar el chasquido.



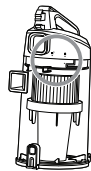
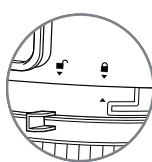
3. Regrese el depósito de polvo a la aspiradora sujetando la parte inferior primero y luego empujándolo hacia atrás hasta escuchar un chasquido.



4. Limpie con un detergente suave, enjuague y exprima el exceso de agua. Espere a que los filtros se sequen por completo antes de volver a insertarlos.

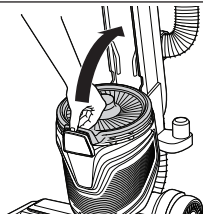


5. Regrese los filtros premotor a la parte superior del depósito de polvo. Coloque el filtro de espuma gruesa al último.

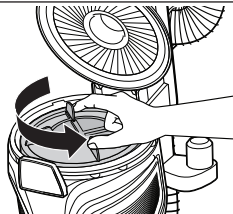


6. Coloque de nuevo la cubierta del depósito de polvo y gire para bloquearla.

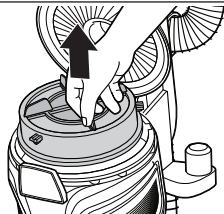
### Filtro posmotor



1. Tire de la lengüeta hacia arriba para acceder al filtro posmotor.



2. Gire el filtro hacia la izquierda para desbloquearlo y extraerlo de la aspiradora.



3. Retire el filtro de la aspiradora.

**Nota:** Cuando vuelva a armarlo, asegúrese de bloquear nuevamente el filtro en su lugar. El filtro plegado NO puede lavarse. En caso de acumular polvo y residuos, golpee suavemente el filtro en el interior de un recipiente de basura.

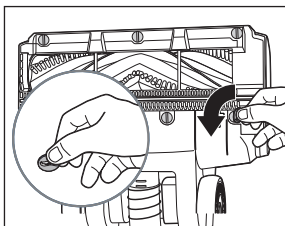
Consulte la página 24 o visite [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) para ordenar filtros de repuesto.

# Cómo reemplazar el cepillo de rodillo y la banda

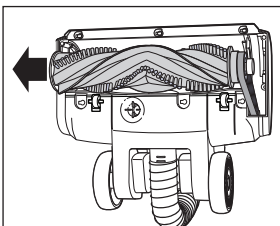


## ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

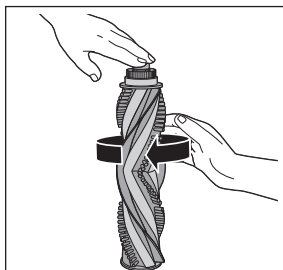
- Coloque el interruptor en la posición APAGADO y desconecte el enchufe polarizado del tomacorriente antes de llevar a cabo el mantenimiento.
- **IMPORTANTE:** Una instalación incorrecta del cepillo de rodillo o la banda puede ocasionar daños a las alfombras y a la aspiradora.



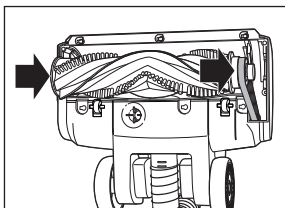
1. Desconecte y voltee la aspiradora. Use una moneda para girar las 6 lengüetas y quitar la cubierta inferior.



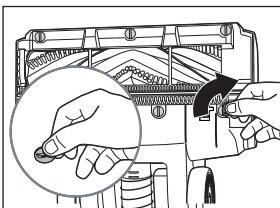
2. Tire del cepillo de rodillo directamente hacia afuera y deslice la banda para quitarla del engranaje del motor.



3. Inspeccione el cepillo de rodillo colocándolo sobre un extremo y girándolo. El cepillo de rodillo debe girar libremente varias veces con una sola pasada rápida. Si no es así, reemplace el cepillo de rodillo. Inspeccione si la banda está dañada y reemplácela, de ser necesario.



4. Coloque la banda nuevamente en el cepillo de rodillo. Enganche la banda de nuevo alrededor del engranaje del motor.



5. Vuelva a colocar la cubierta inferior girando las 6 lengüetas para apretarlas.

Consulte la página 24 o visite [www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com) para ordenar filtros de repuesto.

## La garantía comercial limitada Sanitaire®

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Si necesita instrucciones adicionales con respecto a esta garantía o si tiene preguntas con respecto a lo que puede cubrir, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Sanitaire® por correo electrónico, teléfono o correo postal como se describe a continuación.

### Garantía limitada a dos (2) años

Sujeta a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES identificadas a continuación, una vez que Sanitaire reciba el producto, y a su exclusiva discreción, Sanitaire reparará o reemplazará gratuitamente (con componentes o productos nuevos, remanufacturados, ligeramente usados o renovados) a opción de Sanitaire, dos años para cualquier pieza defectuosa o que no funcione correctamente.

Consulte la información que aparece a continuación sobre "Si su producto Sanitaire necesita servicio". Esta garantía no se aplica a los ventiladores ni a los componentes de mantenimiento periódico como filtros, correas o cepillos.

No cubre los daños o fallas causados por negligencia, abuso o descuido, reparación no autorizada o cualquier otro uso que no esté de acuerdo con la guía del usuario.

**Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños consecuentes o incidentales, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.**

### \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTA GARANTÍA

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SURGIR CONFORME A DERECHO, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A UNA DURACIÓN DE DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.

## Solución de problemas

| ⚠ <b>ADVERTENCIA</b> Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, apague y desconecte el interruptor de encender antes de llevar a cabo el servicio de mantenimiento o la solución de problemas. |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problema                                                                                                                                                                                              | Causa posible                                                                                       | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>El motor no arranca.</b>                                                                                                                                                                           | Interruptor de energía.                                                                             | Coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO y espere un momento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                       | Enchufe de alimentación.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empuje firmemente el enchufe en el cable de extensión. Presione el cable en el clip para asegurar la conexión.</li> <li>• Conecte firmemente el cable de extensión en el tomacorriente.</li> <li>• Pruebe en otro tomacorriente.</li> <li>• Revise el interruptor automático.</li> </ul>                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                       | Corte térmico.                                                                                      | Vea la página 21.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Es difícil de empujar o jalar la aspiradora.</b>                                                                                                                                                   | Necesita ajustar la succión.                                                                        | • Ajuste usando la barra de control de succión en el mango. Vea la página 20.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>La aspiradora no recoge la suciedad.</b>                                                                                                                                                           | Hay una obstrucción en la aspiradora.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire la manguera principal, pase un palo de escoba por el interior para despejarla.</li> <li>• Retire la cubierta inferior del cepillo de rodillo y quite los residuos del cepillo de rodillo, la banda y el área inferior.</li> <li>• Retire la manguera inferior y pase el palo de una escoba por el interior para despejar cualquier obstrucción.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                                       | Los filtros están sucios.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire y enjuague los filtros premotor. Espere suficiente tiempo para que se sequen correctamente antes de volver a insertarlos.</li> <li>• Retire y desempolve el filtro posmotor. Vea la página 21.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | Ajustes incorrectos del control de succión.                                                         | • Ajuste usando la función de control de succión.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>El cepillo de rodillo no gira.</b>                                                                                                                                                                 | El interruptor del cepillo de rodillo está apagado.                                                 | • Asegúrese de que el interruptor del cepillo de rodillo esté en la posición AUTO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                       | La aspiradora está bloqueada en la posición vertical.                                               | • Recline la aspiradora y gire el interruptor del cepillo de rodillo a AUTO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>El cepillo de rodillo no gira y las luces LED parpadean.</b>                                                                                                                                       | El cepillo de rodillo tiene residuos atascados u otros enredos que evitan que gire.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire la cubierta inferior del cepillo de rodillo y quite los residuos del cepillo de rodillo, la banda y el área inferior.</li> <li>• Para reestablecer el motor del cepillo de rodillo, debe quitar las obstrucciones antes de encenderlo.</li> </ul>                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                       | El uso prolongado en una alfombra mullida puede haber sobrecargado el motor del cepillo de rodillo. | • Apague y desenchufe la aspiradora durante 1 hora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Ruido fuerte.</b>                                                                                                                                                                                  | Se activó la válvula de alivio de succión.                                                          | • Retire cualquier obstrucción de la manguera superior e inferior y del área del cepillo de rodillo. También limpie todos los filtros.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Visítenos en línea para obtener una guía completa de su nuevo producto, incluida la solución de problemas, registro del producto, repuestos y más.

Visite **support.BISSELL.com** O llame a **línea de ayuda 1-800-800-8975**

## Order genuine Sanitaire replacement parts

Pour commander des pièces d'origine Sanitaire • Pida repuestos Sanitaire genuinos

Visit [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) or call 1-800-800-8975

Visitez [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) ou appelez au 1-800-800-8975

Visite [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) o llame al 1-800-800-8975

|                                                                                     |                                                                                                                          |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Pre-Motor Foam Filter – washable<br>Filtre de mousse avant le moteur – lavable<br>Filtro de espuma de premotor – lavable | 1601972 |
|  | Pre-Motor Fiber Filter – washable<br>Filtre de fibre avant le moteur – lavable<br>Filtro de fibra de premotor – lavable  | 1603437 |
|  | Post-Motor Filter<br>Filtre à l'arrière du moteur<br>Filtro posmotor                                                     | 1606751 |
|  | Brush Roll<br>Cylindre brossueur<br>Cepillo de rodillo                                                                   | 1628115 |